

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B****ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**

tat-23 ta' Ġunju 2003

li tistabbilixxi l-kwalifika ta' uffiċjalment hielsa mit-tuberkolosi, brucellosi u lewkosi bovina enzootika ta' xi Stati Membri u reġjuni fl-Istati Membri rigward annimali bovini

(notifikata bid-dokument numru K(2003) 1925)

(Test b'relevanza għaž-ŻEE)

(2003/467/KE)

(ĠU L 156, 25.6.2003, p. 74)

Emendata minn:

Gurnal Uffiċjali

		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/63/KE tat-23 ta' Diċembru 2003	L 13	32	20.1.2004
► <u>M2</u>	Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/230/KE tal-5 ta' Marzu 2004	L 70	41	9.3.2004
► <u>M3</u>	Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/320/KE tal-31 ta' Marzu 2004	L 102	75	7.4.2004
► <u>M4</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/28/KE tat-12 ta' Jannar 2005	L 338M	124	17.12.2008
► <u>M5</u>	Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/179/KE ta' l-4 ta' Marzu 2005	L 272M	132	18.10.2005
► <u>M6</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/604/KE ta' l-4 ta' Awwissu 2005	L 349M	258	12.12.2006
► <u>M7</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/764/KE tat-28 ta' Ottubru 2005	L 349M	527	12.12.2006
► <u>M8</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/169/KE tal-21 ta' Frar 2006	L 118M	336	8.5.2007
► <u>M9</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2006/290/KE tat-18 ta' April 2006	L 118M	607	8.5.2007
► <u>M10</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/174/KE ta' l-20 ta' Marzu 2007	L 219M	369	24.8.2007
► <u>M11</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/399/KE tal-11 ta' Ġunju 2007	L 150	11	12.6.2007
► <u>M12</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/559/KE tat-2 ta' Awwissu 2007	L 212	20	14.8.2007
► <u>M13</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/97/KE tat-30 ta' Jannar 2008	L 32	25	6.2.2008
► <u>M14</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/234/KE tat-18 ta' Marzu 2008	L 76	58	19.3.2008
► <u>M15</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/404/KE tal-21 ta' Mejju 2008	L 141	16	31.5.2008
► <u>M16</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/576/KE ta' l-4 ta' Lulju 2008	L 183	40	11.7.2008
► <u>M17</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/816/KE ta' l-20 ta' Ottubru 2008	L 283	46	28.10.2008
► <u>M18</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/342/KE tat-23 ta' April 2009	L 104	51	24.4.2009
► <u>M19</u>	Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/600/KE tal-5 ta' Awwissu 2009	L 204	39	6.8.2009

Kkoreġuta minn:

- **C1** Emendi, Ġ.U. L 76M, 24.3.2009, p. 57 (2003/467/KE)
- **C2** Emendi, Ġ.U. L 268, 9.10.2008, p. 40 (2003/467/KE)
- **C3** Emendi, Ġ.U. L 105, 25.4.2009, p. 20 (2003/467/KE)



ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-23 ta' Ġunju 2003

li tistabbilixxi l-kwalifika ta' uffiċjalment hielsa mit-tuberkolosi, brucellosi u lewkosi bovina enzootika ta' xi Stati Membri u reġjuni fl-Istati Membri rigward annimali bovini

(notifikata bid-dokument numru K(2003) 1925)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2003/467/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE tas-26 ta' Ġunju 1964 dwar problemi ta' saħħa li jolqtu l-kummerċ intrakomunitarji f'annimali bovini u ħnieżer ⁽¹⁾, kif l-aħħar emendata bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru. 1226/2002 ⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Anness A(I)(4), l-Anness A(II)(7) u l-Anness D(I)(E) tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 64/432/KEE tipprovdi li Stati Membri jew partijiet jew reġjuni tagħhom jistgħu jkunu ddikjarata bħala uffiċjalment hielsa mit-tuberkolożi, mill-brucellosi u mill-lewkożi bovina enzootika fil-konfront ta' annimali bovini bla ħsara għall-konformità ma' ċerti kondizzjonijiet stabbiliti f'dik id-Direttiva.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/467/KE ⁽³⁾, kif l-aħħar emendata bid-Deciżjoni 2001/26/KE ⁽⁴⁾, tistabbilixxi l-kwalifika ta' uffiċjalment hielsa mit-tuberkolożi ta' ċerti Stati Membri u reġjuni ta' Stati Membri fir-rigward ta' annimali bovini.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/466/KE ⁽⁵⁾, kif l-aħħar emendata bid-Deciżjoni 2003/164/KEE ⁽⁶⁾, tistabbilixxi l-kwalifika ta' uffiċjalment hielsa mill-burċellosi ta' ċerti Stati Membri u reġjuni ta' Stati Membri fir-rigward ta' annimali bovini.
- (4) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/465/KE ⁽⁷⁾, kif l-aħħar emendata bid-Deciżjoni 2003/177/KEE ⁽⁸⁾, tistabbilixxi l-kwalifika ta' uffiċjalment hielsa mill-lewkosi bovina enzootika ta' ċerti Stati Membri u reġjuni ta' l-Istati Membri.
- (5) Il-Belġju għat-territorju proprju tagħha, u l-Italja għall-provinċji ta' Ascoli Piceno, Bergamo, Lecco u Sondrio taw lill-Kummissjoni dokumentazzjoni li turi konformità mal-kondizzjonijiet kollha msemminja fid-Direttiva 64/432/KEE, sabiex it-territorju tal-Belġju u dawk ir-reġjuni ta' l-Italja jkunu jistgħu jiġu ddikjarati bħala uffiċjalment hielsa mit-tuberkolosi fir-rigward ta' annimali bovini.
- (6) Il-Belġju għat-territorju proprju tagħha, u l-Italja għar-reġjuni ta' Sardinja u l-provinċji ta' Ascoli Piceno, Bergamo, Como, Lecco, Mantova, Sondrio, Trento u Varese taw lill-Kummissjoni dokumentazzjoni li turi konformità mal-kondizzjonijiet kollha msemminja fid-Direttiva 64/432/KEE, sabiex it-territorju tal-Belġju u dawk ir-reġjuni ta' l-Italja jistgħu jiġu ddikkjarati bħala uffiċjalment hielsa mill-burċellosi fir-rigward ta' annimali bovini.

⁽¹⁾ ĠU C 121, tad-29.7.1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ ĠU L 179, tad-9.7.2, p. 13.

⁽³⁾ ĠU L 181, tas-16.7.99, p. 36.

⁽⁴⁾ ĠU L 6, tal-11.1.1, p. 18.

⁽⁵⁾ ĠU L 181, tas-16.7.99, p. 34.

⁽⁶⁾ ĠU L 66, tal-11.3.3, p. 49.

⁽⁷⁾ ĠU L 181, tas-16.7.99, p. 32.

⁽⁸⁾ ĠU L 70, ta' l-14.3.3, p. 50.

▼B

- (7) L-Italja tat lill-Kummissjoni dokumentazzjoni li turi konformità mal-kondizzjonijiet kollha msemmija fid-Direttiva 64/432/KEE, fir-rigward tal-provinċji ta' Ascoli Piceno, Bergamo, Brescia, Como, Lecco, Mantova, Sondrio u Varese sabiex daww ir-reġjuni jistgħu jkunu ddikjarati uffiċjalment hielsa mil-lewkosi bovina enzootika.
- (8) Fl-interessi taċ-ċarezza, il-lista ta' Stati Membri u reġjuni ta' Stati Membri ddikjarati bħala uffiċjalment hielsa mit-tuberkolosi, bruċellosi u lewkosi bovina enzootika, fir-rigward ta' annimali bovini, hi stabbilita fl-istess att. Għalhekk, id-Deciżjonijiet 1999/467/KEE, 1999/466/KEE u 1999/465/KEE għandhom jiġu mħassra.
- (9) Il-miżuri provvduti f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Komitat Permanenti dwar l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADDOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Stati u Reġjuni ta' Stati Membri uffiċjalment hielsa mit-tuberkolosi

- 1. L-Istati Membri mniżżla fil-Kapitolu 1 ta' l-Anness I huma ddikjarati bħala uffiċjalment hielsa mit-tuberkolosi fir-rigward ta' annimali bovini.
- 2. Ir-reġjuni ta' l-Istati Membri mniżżla fil-Kapitolu 2 ta' l-Anness I huma ddikjarati bħala uffiċjalment hielsa mit-tuberkolosi fir-rigward ta' annimali bovini.

Artikolu 2

Stati Membri u Reġjuni ta' Stati Membri uffiċjalment hielsa mill-bruċellosi

- 1. L-Istati Membri mniżżla fil-Kapitolu 1 ta' l-Anness II huma ddikjarati bħala uffiċjalment hielsa mill-bruċellosi fir-rigward ta' annimali bovini.
- 2. Ir-reġjuni ta' l-Istati Membri mniżżla fil-Kapitolu 2 ta' l-Anness II huma ddikjarati bħala uffiċjalment hielsa mill-bruċellosi fir-rigward ta' annimali bovini.

Artikolu 3

Stati Membri u Reġjuni ta' Stati Membri uffiċjalment hielsa mil-lewkosi bovina enzootika

- 1. L-Istati Membri mniżżla fil-Kapitolu 1 ta' l-Anness III huma ddikjarati bħala uffiċjalment hielsa mil-lewkosi bovina enzootika.
- 2. Ir-reġjuni ta' l-Istati Membri mniżżla fil-Kapitolu 2 ta' l-Anness III huma ddikjarati bħala uffiċjalment hielsa mil-lewkosi bovina enzootika.

Artikolu 4

Ihassar

Id-Deciżjonijiet 1999/465/KE, 1999/466/KE u 1999/467/KE huma mħassra.

Artikolu 5

Destinatarji

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼ **M18***L-ANNESS I***KAPITOLU 1****Stati Membri uffiċjalment hielsa mit-tuberkolożi**

Kodiċi ISO	Stat Membru
BE	Il-Belġju
CZ	Ir-Repubblika Ċeka
DK	Id-Danimarka
DE	Il-Ġermanja
FR	Franza
LU	Il-Lussemburgu
NL	L-Olanda
AT	L-Awstrija
PL	Il-Polonja
SI	Is-Slovenja
SK	Is-Slovakkja
FI	Il-Finlandja
SE	L-Iżvezja

KAPITOLU 2**Reġjuni tal-Istati Membri uffiċjalment hielsa mit-tuberkulożi**

FI-Italja:

- Ir-Reġjun tal-Abruzzo: Il-Provinċja ta' Pescara,
- Ir-Reġjun ta' Emilia-Romagna,
- Ir-Reġjun tal-Friuli-Venezia Giulia,
- Ir-Reġjun tal-Lombardia: Il-Provinċji ta' Bergamo, Como, Lecco, Sondrio,
- Ir-Reġjun tal-Marche: Il-Provinċja ta' Ascoli Piceno,
- Ir-Reġjun tal-Piemonte: Il-Provinċji ta' Novara, Verbania, Vercelli,
- Ir-Reġjun ta' Sardegna: Il-Provinċja ta' Oristano,
- Ir-Reġjun tat-Toscana: Il-Provinċji ta' Grosseto, Livorno, Lucca, Prato, Pisa, Pistoia, Siena,
- Ir-Reġjun tat-Trentino-Alto Adige: Il-Provinċji ta' Bolzano, Trento,
- Ir-Reġjun tal-Veneto.

▼ **M19***ANNEX II***KAPITOLU 1****Stati Membri uffiċjalment hielsa mill-bruċellożi**

Kodiċi ISO	Stat Membru
BE	Il-Belġju
CZ	Ir-Repubblika Ċeka
DK	Id-Danimarka
DE	Il-Ġermanja
IE	L-Irlanda
FR	Franza
LU	Il-Lussemburgu
NL	L-Olanda
AT	L-Awstrija
PL	Il-Polonja
SI	Is-Slovenja
SK	Is-Slovakkja
FI	Il-Finlandja
SE	L-Iżvezja

KAPITOLU 2**Reġjuni tal-Istati Membri uffiċjalment hielsa mill-bruċellożi**

FI-Italja:

- Ir-Reġjun tal-Abruzzo: Il-Provinċja ta' Pescara;
- Ir-Reġjun tal-Emilia-Romagna: Il-Provinċji ta' Bologna, Ferrara, Forlì-Cesena, Modena, Parma, Piacenza, Ravenna, Reggio Emilia, Rimini;
- Ir-Reġjun tal-Friuli-Venezia Giulia;
- Ir-Reġjun tal-Lazio: Il-Provinċja ta' Rieti;
- Ir-Reġjun tal-Liguria: Il-Provinċji ta' Imperia, Savona;
- Ir-Reġjun tal-Lombardia: Il-Provinċji ta' Bergamo, Brescia, Como, Cremona, Lecco, Lodi, Mantova, Milano, Pavia, Sondrio, Varese;
- Ir-Reġjun tal-Marche;
- Ir-Reġjun tal-Piemonte;
- Ir-Reġjun tal-Puglia: Il-Provinċja ta' Brindisi;
- Ir-Reġjun ta' Sardegna: Il-Provinċji ta' Cagliari, Nuoro, Oristano, Sassari;
- Ir-Reġjun tat-Toscana;
- Ir-Reġjun tat-Trentino-Alto Adige: Il-Provinċji ta' Bolzano, Trento;
- Ir-Reġjun tal-Umbria: Il-Provinċji ta' Perugia, Terni;
- Ir-Reġjun tal-Veneto;

Fil-Portugall:

- Ir-Reġjun Awtonomu tal-Azores: Il-gżejjer ta' Corvo, Faial, Flores, Graciosa, Pico, Santa Maria.

▼ **M19**

Fi Spanja:

— Il-Provinċja ta' Santa Cruz de Tenerife;

— Il-Provinċja ta' Las Palmas.

Fir-Renju Unit:

— Il-Gran Brittanja: L-Ingilterra, l-Iskozja, Wales.

▼B*L-ANNESS III***▼M9****KAPITOLU 1****Stati Membri uffiċjalment hielsa mil-lewkoži bovina enżootika**

Il-kodiċi ISO	Stat Membru
BE	Belġju
CZ	Ir-Repubblika Ċeka
DK	Id-Danimarka
DE	Il-Ġermanja
ES	Spanja
FR	Franza
IE	l-Irlanda
CY	Ċipru
LU	Il-Lussemburgu
NL	L-Olanda
AT	L-Awstrija
SI	Is-Slovenja
SK	Is-Slovakkja
FI	Il-Finlandja
SE	L-Iżvezja
UK	Ir-Renju Unit

▼M18**KAPITOLU 2****Reġjuni ta' Stati Membri uffiċjalment hielsa mil-lewkoži bovina enżootika**

FI-Italja:

- Ir-Reġjun tal-Abruzzo: Il-Provinċja ta' Pescara,
- Ir-Reġjun tal-Emilia-Romagna: Il-Provinċji ta' Bologna, Ferrara, Forlì-Cesena, Modena, Parma, Piacenza, Ravenna, Reggio Emilia, Rimini,
- Ir-Reġjun tal-Friuli-Venezia Giulia,
- Ir-Reġjun tal-Lazio: Il-Provinċji ta' Frosinone, Rieti,
- Ir-Reġjun tal-Liguria: Il-Provinċji ta' Imperia, Savona,
- Ir-Reġjun tal-Lombardia: Il-Provinċji ta' Bergamo, Brescia, Como, Cremona, Lecco, Lodi, Mantova, Milano, Pavia, Sondrio, Varese,
- Ir-Reġjun tal-Marche: Il-Provinċji ta' Ancona, Ascoli Piceno, Macerata, Pesaro,
- Ir-Reġjun tal-Molise,
- Ir-Reġjun tal-Piemonte: Il-Provinċji ta' Alessandria, Asti, Biella, Cuneo, Novara, Torino, Verbania, Vercelli,
- Ir-Reġjun ta' Sardegna,
- Ir-Reġjun tat-Toscana: Il-Provinċji ta' Arezzo, Firenze, Grosseto, Livorno, Lucca, Massa-Carrara, Pisa, Pistoia, Prato, Siena,
- Ir-Reġjun tat-Trentino-Alto Adige: Il-Provinċji ta' Bolzano, Trento,

▼ **M18**

— Ir-Reġjun tal-Umbria: Il-Provinċji ta' Perugia, Terni,

— Ir-Reġjun tal-Val d'Aosta: Il-Provinċja ta'Aosta,

— Ir-Reġjun tal-Veneto

Fil-Polonja:

— Voivodship dolnośląskie

Powiaty:	bolesławiecki, dzierzoniowski, głogowski, górowski, jaworski, jeleniogórski, Jelenia Góra, kamiennogórski, kłodzki, legnicki, Legnica, lubański, lubiński, lwówecki, milicki, oleśnicki, oławski, polkowicki, strzeliński, średzki, świdnicki, trzebnicki, wałbrzyski, Wałbrzych, wołowski, wrocławski, Wrocław, ząbkowicki, zgorzelecki, zlotoryjski.
----------	--

— Voivodship lubelskie

Powiaty:	bialski, Biała Podlaska, biłgorajski, chełmski, Chełm, hrubieszowski, janowski, krasnostawski, kraśnicki, lubartowski, lubelski, Lublin, łęczyński, łukowski, opolski, parczewski, puławski, radzyński, rycki, świdnicki, tomaszowski, włodawski, zamojski, Zamość.
----------	---

— Voivodship kujawsko-pomorskie

Powiaty:	aleksandrowski, chełmiński, golubsko-dobrzyński, grudziądzki, Grudziądz, toruński, Toruń, wąbrzeski.
----------	--

— Voivodship łódzkie

Powiaty:	bełchatowski, brzeziński, kutnowski, łaski, łęczycki, łowicki, łódzki, Łódź, opoczyński, pabianicki, pajęczanski, piotrkowski, Piotrków Trybunalski, poddębicki, radomszczański, rawski, sieradzki, skierniewicki, Skiernewice, tomaszowski, wieluński, wieruszowski, zduńskowolski, zgierski.
----------	--

— Voivodship małopolskie

Powiaty:	brzeski, bocheński, chrzanowski, dąbrowski, gorlicki, krakowski, Kraków, limanowski, miechowski, myślenicki, nowosądecki, nowotarski, Nowy Sącz, oświęcimski, olkusi, proszowicki, suski tarnowski, Tarnów, tatrzański, wadowicki, wielicki.
----------	--

— Voivodship mazowieckie

Powiaty:	białobrzeski, garwoliński, grójecki, gostyniński, grodzki, kozienicki, lipski, Płock, płocki, pruszkowski, przysuski, Radom, radomski, sochaczewski, szydłowiecki, warszawski zachodni, zwoleniński, żyrardowski.
----------	---

— Voivodship opolskie

Powiaty:	brzeski, głubczycki, kędzierzyńsko-kozielski, kluczborski, krapkowicki, namysłowski, nyski, oleski, opolski, Opole, prudnicki, strzelecki.
----------	--

▼ **M18**

— Voivodship podkarpackie

Powiaty:	bieszczadzki, brzozowski, dębicki, jarosławski, jasielski, kolbuszowski, krośnieński, Krosno, leski, leżajski, lubaczowski, łańcucki, mielecki, niżański, przemyski, Przemyśl, przeworski, ropczycko-sędziszowski, rzeszowski, Rzeszów, sanocki, stalowowolski, strzyżowski, Tarnobrzeg, tarnobrzeki.
----------	---

— Voivodship podlaskie

Powiaty:	augustowski, białostocki, Białystok, bielski, hajnowski, sejneński, siemiatycki, sokółski, suwalski, Suwałki, wysokomazowiecki, zambrowski.
----------	---

— Voivodship pomorskie

Powiaty:	Gdańsk, gdański, Gdynia, lęborski, Sopot, wejherowski.
----------	--

— Voivodship śląskie

Powiaty:	będziński, bielski, Bielsko-Biała, bieruńsko-lędziński, Bytom, Chorzów, cieszyński, częstochowski, Częstochowa, Dąbrowa Górnicza, gliwicki, Gliwice, Jastrzębie Zdrój, Jaworzno, Katowice, kłobucki, lubliniecki, mikołowski, Mysłowice, myszkowski, Piekary Śląskie, pszczyński, raciborski, Ruda Śląska, rybnicki, Rybnik, Siemianowice Śląskie, Sosnowiec, Świętochłowice, tarnogórski, Tychy, wodzisławski, Zabrze, zawierciański, Żory, żywiecki.
----------	--

— Voivodship świętokrzyskie

Powiaty:	buski, jędrzejowski, kazimierski, kielecki, Kielce, konecki, opatowski, ostrowiecki, pińczowski, sandomierski, skarżyski, starachowicki, staszowski, włoszczowski.
----------	--

— Voivodship warmińsko-mazurskie

Powiaty:	elcki, giżycki, gołdapski, olecki.
----------	------------------------------------

— Voivodship wielkopolskie

Powiaty:	jarociński, kaliski, Kalisz, kępiński, kolski, koniński, Konin, krotoszyński, ostrzeszowski, słupecki, turecki, wrzesiński.
----------	---